

444104-2026 - Konkurrencevilkår

Finland – Voksenundervisning og undervisning i øvrigt – Pääkaupunkiseudun monikielinen yhteiskuntaorientaatio

OJ S 122/2026 29/06/2026

Udbudsbekendtgørelse – den lempelige ordning

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Helsingin työllisyyspalveluliikelaitos

E-mail: tyollisyyspalvelut.hankinnat@hel.fi

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

1.1. Køber

Officielt navn: Espoon kaupunki (Espoo-Kauniainen työllisyysalue)

E-mail: kirjaamo@espoo.fi

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

1.1. Køber

Officielt navn: Vantaan kaupunki

E-mail: kirjaamo@vantaa.fi

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Pääkaupunkiseudun monikielinen yhteiskuntaorientaatio

Beskrivelse: Kotoutumisen edistämisestä annetun lain (681/2023) ja monikielisestä yhteiskuntaorientaatiosta annetun valtioneuvoston asetuksen (576/2024) mukaisesti kotoutumisen alkuvaiheessa oleville maahan muuttaneille järjestetään monikielinen yhteiskuntaorientaatio, jossa he saavat keskeiset perustiedot suomalaisesta yhteiskunnasta ja sen arvoista äidinkielellään tai muulla hyvin ymmärtämällään kielellä. Palvelulla vahvistetaan arjen toimijuutta ja tuetaan kotoutumista. Palvelu toteutetaan kolmena rinnakkaisena osa-alueena, jotka muodostavat palvelukokonaisuuden: • Osa-alue 1: Ryhmämuotoinen yhteiskuntaorientaatio • Osa-alue 2: Itsenäisen opiskelun tuki niille kotoutujille, joille itseopiskelu on soveltuvaa tai ryhmiä ei ole saatu muodostettua • Osa-alue 3: Itsenäisen opiskelun materiaalin kehittäminen ja tuottaminen monikielisesti Ensisijaisena kohderyhmänä ovat Espoon, Helsingin ja Vantaan työllisyyspalveluiden kotoutumisen alkuvaiheessa olevat työnhakija-asiakkaat. Palveluun voidaan ohjata myös luku- ja kirjoitustaidottomia. Ryhmiin voidaan harkinnan mukaan ohjata myös työvoiman ulkopuolella olevia henkilöitä tai jo pidempään maassa asuneita. Yhteiskuntaorientaatio on suunnattu pääasiassa pääkaupunkiseudulla (Espoo, Helsinki, Kauniainen, Vantaa) asuville henkilöille, mutta siihen voidaan ohjata myös muista kunnista. Palvelu on osallistujalle maksutonta. Sopimukset on tarkoitus solmia alkamaan 1.1.2027. Kaikkien osa-alueiden sopimukset ovat toistaiseksi voimassa olevia. Toimittajarekisterien avaamisen ja uudelleenkilpailutuksen periaatteet

kuvataan tarjouspyynnön liitteessä 3 "Hankintamenettelyn kuvaus". Arviot hankintamääristä eivät sido Tilaajaa. Hankinnan osa-alueiden 1 ja 2 hankintamäärät riippuvat kohderyhmään kuuluvien asiakkaiden määristä, heidän puhumistaan kielistä ja palveluohjauksesta. Hankinnan osa-alueella 3 Tilaaja ei sitoudu tiettyyn määrään eri kielillä ja tavoilla tuotettavaa sisältöä. Tilaajalla ei ole määräostovelvoitetta. Hankinnan kohde on kuvattu tarkemmin tarjouspyynnön liitteessä 1 "Hankinnan kohteen kuvaus ja vähimmäisvaatimukset." Hankinta on EU-kynnysarvon ylittävä hankinta.

Identifikator for proceduren: 751a1305-0af7-4411-a714-54dfee1d1122

Intern ID: T03-26/HEL 2026-005788

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Hovedpunkterne i proceduren: Kyseessä on hankintalain (Laki julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista 1397/2016) liitteen E mukainen hankinta. Hankinta toteutetaan toimittajarekisterinä, joka tarkoittaa hankintayksikön itsensä suunnittelemaa, hankintalain periaatteiden mukaista menettelyä hankinnan kohteena olevien palveluiden hankkimiseen. Espoon kaupunki, Helsingin kaupunki ja Vantaan kaupunki valitsevat toimittajarekisteriin perustamisvaiheessa tarjousten perusteella kokonaistaloudellisesti edullisimmat tarjoukset jättäneet tarjoajat, jotka täyttävät tarjouspyynnöllä ja sen liitteillä asetetut vaatimukset. Hankinnan osa-alueilla 1 ja 2 valittavien tarjoajien määrä on riippuvainen tarjottujen toteutuskielten määrästä. Jokaiseen toteutuskieleen valitaan yksi tarjoaja. Tarjoaja voi tarjouksessaan ilmoittautua varatoimittajaksi, mikäli tarjoaja ei tule valituksi varsinaiseksi toimittajaksi. Varatoimittajalla ei ole velvollisuutta toteuttaa palvelua. Varatoimittajat sijoittuvat paremmuusjärjestykseen tarjoustensa kokonaistaloudellisuuden perusteella. Hankinnan osa-alueella 3 valitaan yksi tarjoaja. Tarjouspyynnössä kuvatut käyttäjä- ja palvelumäärät ovat arvioita, eikä sopimus muodosta hankintayksikölle määräostovelvoitetta. Hankintamenettelyn vaiheet tarjousten saamisen jälkeen ovat seuraavat: - Tarjousten avaaminen - Tarjoajan soveltuvuuden tarkistaminen - Tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden tarkistaminen - Tarjousten vertailu - Hankintapäätöksen teko ja päätöksestä ilmoittaminen - Hankintasopimuksen valmistelu - Hankintasopimuksen solmiminen Osa-alueille 1 ja 2 sopimuksen on määrä alkaa 1.1.2027, kuitenkin niin, että Sopimus tulee voimaan, kun Osapuolet ovat sen allekirjoittaneet. Osa-alueella 3 sopimus voi alkaa aiemmin, mutta aikaisintaan 1.11.2026. Sopimus on toistaiseksi voimassa oleva. Valmuis palvelutuotannon käynnistämiseen hankinnan osa-alueilla 1 ja 2 tulee olla viimeistään 11.1.2027. Hankinnan osa-alueella 1 tämä tarkoittaa ryhmäpalvelun käynnistymistä, hankinnan osa-alueella 2 asiakasohjauksen käynnistymistä käytössä olevilla kielillä. Hankinnan osa-alueella 3 kehittämisprojekti käynnistyy heti sopimuksen alkamispäivästä. Hankintayksikkö voi keskeyttää hankintamenettelyn osittain tai kokonaan perustellusta ja todellisesta syystä. Tarjouksen tekemisestä, esittelystä tai muusta menettelyyn osallistumisesta ei makseta tarjoajille korvausta. Palvelun siirtyminen, peruuntuminen, tai hankkimatta jättäminen ei aiheuta hankintayksikölle korvausvelvollisuutta. Toimittajarekisteriin liittyvät menettelyt on kuvattu tarjouspyynnön liitteessä 3 "Hankintamenettelyn kuvaus".

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 80400000 Voksenundervisning og undervisning i øvrigt

Supplerende klassifikation (cpv): 80420000 E-læringstjenester, 92111100 Produktion af uddannelsesfilm og -videobånd

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

Yderligere oplysninger: Hankinnan osa-alueilla 1 ja 2 toteutuspaikkana Helsinki. Hankinnan osa-alue 3 ei ole sidottu tiettyyn sijaintiin Suomessa.

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: Palvelun kohderyhmän kieliosaamista on kuvattu tarjouspyynnön liitteessä 13. Hankintayksikkö ei sitoudu liitteessä esitettyihin määriin vaan liitteen tarkoitus on ainoastaan antaa kuva asiakkaista, jotka kuuluvat kohderyhmään. Kohderyhmään kuulumisen ei tarkoita aina palveluun ohjaamista. Jokaisen asiakkaan kohdalla arvioidaan, mikä palvelu ja millainen toteutustapa (esim. ryhmä vs. itseopiskelu) on tarkoituksenmukaisin.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument, Fælles europæisk udbudsdokument (ESPD), Bekendtgørelse

Korruption: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Svig: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Deltagelse i en kriminel organisation: Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Børnearbejde og andre former for menneskehandel: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet: Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område: Tarjoaja on rikkonut työlainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet: Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet: Tarjoaja on syllistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure: Tarjoajaa koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syllistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemis- tai valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemista, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren: Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure: Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyn valmisteluun.

Ophævelse eller en lignende sanktion: Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu ennen aikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaika-suojelurikoksesta, työsyrjinnästä, kiskonnantapaisesta työsyrjinnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä.

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger: Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Erhvervsvirksomheden er indstillet: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

Konkurs: Tarjoaja on konkurssissa.

Tvangsakkord uden for konkurs: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojien kanssa.

Insolvens: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Aktiver, der administreres af en kurator: Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: RYHMÄMUOTOINEN MONIKIELINEN YHTEISKUNTAORIENTAATIO

Beskrivelse: Hankinnan osa-alueella 1 monikielinen yhteiskuntaorientaatio toteutetaan ryhmämuotoisena palveluna asiakkaan äidinkielellä tai muulla hänen hyvin osaamallaan kielellä. Ryhmiä perustetaan asiakkaiden palvelutarpeen perusteella. Monikielisen yhteiskuntaorientaation laajuus on 70 tuntia (60 min) neljän viikon toteutuksena arkipäivisin klo 8:30–16:00 välisenä aikana. Yhteiskuntaorientaatio voidaan toteuttaa lähitoteutuksena, verkkototeutuksena tai molempia toteutustapoja yhdistäen. Tilaaja päättää järjestämistavasta.

Lähtökohtana on lähitoteutus niillä kielillä, joilla sitä on tarjolla. Lähitoteutuksella tarkoitetaan yhteisessä paikassa tapahtuvaa palveluun osallistumista. Lähitoteutus järjestetään Toimittajan tiloissa Helsingissä. Verkkototeutuksella tarkoitetaan yhteisessä oppimisympäristössä tapahtuvaa palvelua, jossa osallistujat ja kouluttaja ovat yhtä aikaa läsnä.

Intern ID: 1-0

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 80400000 Voksenundervisning og undervisning i øvrigt

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

5.1.7. Strategiske udbud

Socialt mål, som fremmes: Due diligence i forbindelse med menneskerettigheder i globale forsyningskæder, Retfærdige arbejdsforhold

Offentlige indkøb af innovationsløsninger: De indkøbte bygge- og anlægsarbejder, varer eller tjenesteydelser er nye eller væsentligt forbedrede sammenlignet med andre bygge- og anlægsarbejder, varer eller tjenesteydelser på markedet.

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Udbudsdokument, Bekendtgørelse, Fælles europæisk udbudsdokument (ESPD)

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Tarjoaja on merkitty asiaankuuluviin

sijoittautumisjäsenvaltionsa pitämiin kaupparekistereihin: Se on merkitty

sijoittautumisjäsenvaltion pitämään, direktiivin 2014/24/EU liitteessä XI kuvattuun

ammattirekisteriin; tietyistä jäsenvaltioista tulevien tarjoajien täytyy mahdollisesti täyttää muita samassa liitteessä säädettyjä vaatimuksia.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Tarjoajalla on hankinnan laatuun ja laajuuteen nähden riittävät taloudelliset ja rahoitukselliset edellytykset hankinnan suorittamiseen. Taloudellisen tilanteen tulee olla sellainen, että se Suomen Asiakastieto Oy:n tai vastaavan tahon ratingluokituksessa on vähintään A tai riskiluokitus 1-3 tai vastaava.

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Tarjoaja voi täyttää referenssivaatimukset seuraavasti: 1)

Tarjoajalla on kaksi referenssiä, jotka täyttävät referenssityyppien A, B tai F vaatimukset.

Kummatkin referenssit voivat olla samaa tyyppiä. 2) Tarjoajalla on yksi referenssi, joka täyttää referenssityyppien A, B tai F vaatimukset sekä kaksi referenssiä, jotka käyttävät

referenssityyppien C, D tai E vaatimukset. Jälkimmäiset referenssit voivat kummatkin olla

samaa tyyppiä. 3) Tarjoajalla on neljä referenssiä, jotka täyttävät referenssityyppien C, D tai E

vaatimukset. Kaikki referenssit voivat olla samaa tyyppiä. Referenssityypit: A) Suomenkieliset

kotoutumiskoulutukset tai suomen kielen koulutukset: - jotka on toteutettu ajalla 05/2021–05

/2026 - joissa ryhmäkoko on ollut vähintään 10 henkilöä - joiden kesto on ollut vähintään 5

kuukautta siten, että yksi tai useampi koulutus yhdessä on ollut kestoaltaan 5 kuukautta - joissa opetusta on järjestetty vähintään 3 päivänä viikossa B) Luku- ja kirjoitustaidon koulutukset: - jotka on toteutettu ajalla 05/2021–05/2026 - joissa ryhmäkoko on ollut vähintään 10 henkilöä - joiden kesto on ollut vähintään 5 kuukautta siten, että yksi tai useampi koulutus yhdessä on ollut kestoaltaan 5 kuukautta - joissa opetusta on järjestetty vähintään 3 päivänä viikossa C) Ammatilliset koulutukset tai niihin valmentavat koulutukset: - joihin ammatillisten opintojen lisäksi on kuulunut suomi toisena ja vieraana kielenä - opintoja - jotka on toteutettu ajalla 05/2021–05/2026 - joihin on osallistunut yhteensä vähintään 10 maahanmuuttanutta - joiden kesto on ollut vähintään 5 kuukautta siten, että yksi tai useampi koulutus yhdessä on ollut kestoaltaan 5 kuukautta. Jos referenssi muodostuu useammasta koulutuksesta, tulee jokaisen koulutuksen olla sellainen, että siinä on ollut maahanmuuttajia. D) Työnantajille räätälöidyt koulutukset tai muut aikuiskoulutukset: - joihin on kuulunut myös suomen kielen opintoja vieraskielisille - jotka on toteutettu ajalla 05/2021–05/2026 - joihin on osallistunut yhteensä vähintään 10 maahanmuuttanutta - joiden kesto on ollut vähintään 5 kuukautta siten, että yksi tai useampi koulutus yhdessä on ollut kestoaltaan 5 kuukautta. Jos referenssi muodostuu useammasta koulutuksesta, tulee jokaisen koulutuksen olla sellainen, että siinä on ollut maahanmuuttaneita. - joissa opetusta on järjestetty vähintään 3 päivänä viikossa E) Henkilöasiakkaille suunnatut valmennukset: - jotka on toteutettu ajalla 05/2021–05/2026 - joihin on osallistunut yhteensä vähintään 30 maahanmuuttanutta joko yhdessä tai useammassa toteutuksessa. - palvelua on toteutettu vähintään 10 tuntia per asiakas tai vähintään 5 tapaamiskertaa per asiakas. - joiden kesto on ollut vähintään 5 kuukautta siten, että yksi tai useampi valmennus yhdessä on ollut kestoaltaan 5 kuukautta. Jos referenssi muodostuu useammasta valmennuksesta, tulee jokaisen valmennuksen olla sellainen, että siinä on ollut maahanmuuttaneita. F) Maahanmuuttajille suunnatut yhteiskuntaorientaatiot: - joiden toteutuksesta on vastannut omakielinen ohjaaja, tai toteutuksessa on käytetty tulkkia - jotka on toteutettu ajalla 05/2021–05/2026 - joiden kesto on ollut vähintään 3 kuukautta siten, että yksi tai useampi toteutus yhdessä on ollut kestoaltaan 3 kuukautta. Jos referenssi muodostuu useammasta toteutuksesta, tulee jokaisen toteutuksen olla sellainen, että siinä on ollut maahanmuuttajia. - joihin on osallistunut yhteensä vähintään 20 henkilöä joko yhdessä tai useammassa toteutuksessa.

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Beskrivelse: Halvin tarjous saa vertailuperusteen painoarvon mukaisen pistemäärän (60 pistettä). Muiden tarjousten saamat pisteet lasketaan kaavalla: (halvin tarjottu hinta/tarjouksen mukainen hinta) x hinnan enimmäispistemäärä.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 60

Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: Parhaan pistemäärän laatuvertailussa saanut tarjous saa vertailuperusteen painoarvon mukaisen pistemäärän (40 pistettä). Muiden tarjousten pisteet lasketaan kaavalla: (tarjouksen pistemäärä/parhaan tarjouksen pistemäärä) x laadun enimmäispistemäärä.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 40

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 10/08/2026 13:00:00 (UTC+00:00)

vesteuropæisk tid, GMT

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://tarjouspalvelu.fi/helyollisyyspalvelut?id=608063&tpk=14b2c009-1c99-4538-a50e-c353dc21eb38>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: finsk

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 31/08/2026 13:00:00 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 6 Måneder

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Markkinaoikeus

5.1. Delkontrakt: LOT-0002

Titel: ITSENÄISEN OPISKELUN TUKI

Beskrivelse: Hankinnan osa-alueella 2 tarjotaan itsenäisen opiskelun tukea niille kotoutujille, joille ryhmämuotoista yhteiskuntaorientaatiota ei ole tarjolla esimerkiksi kielen harvinaisuuden tai kohderyhmän pienen volyymin vuoksi sekä kotoutujille, joilla on hyvät valmiudet itsenäiseen opiskeluun. Tukea järjestetään kahdella toteutustavalla: kielikohtaisena tukena ja yleisenä tukena. Kielikohtaisessa tuessa ohjaaja antaa ohjausta asiakkaan äidinkielellä tai muulla hänen hyvin osaamallaan kielellä. Yleisessä tuessa ohjaaja työskentelee tulkin välityksellä. Palvelua toteutetaan arkipäivisin klo 8:30–16:00 välisenä aikana. Itsenäisen opiskelun tuki voi olla omakielisen ohjaajan kahdenkeskisiä keskusteluja tai ryhmäkeskusteluja joko kasvokkain tai verkkotapaamisen välityksellä. Toimittaja arvioi parhaan mahdollisen palvelutavan kullekin asiakkaalle huomioiden yksilölliset tarpeet sekä mahdollisuudet toteuttaa ryhmäkeskusteluja. Intern ID: 2-1

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 80400000 Voksenundervisning og undervisning i øvrigt

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

5.1.7. Strategiske udbud

Socialt mål, som fremmes: Due diligence i forbindelse med menneskerettigheder i globale forsyningskæder, Retfærdige arbejdsforhold

Offentlige indkøb af innovationsløsninger: De indkøbte bygge- og anlægsarbejder, varer eller tjenesteydelser er nye eller væsentligt forbedrede sammenlignet med andre bygge- og anlægsarbejder, varer eller tjenesteydelser på markedet.

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Udbudsdokument, Bekendtgørelse, Fælles europæisk udbudsdokument (ESPD)

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Tarjoaja on merkitty asiaankuuluviin sijoittautumisjäsenvaltionsa pitämiin kaupparekistereihin: Se on merkitty sijoittautumisjäsenvaltion pitämään, direktiivin 2014/24/EU liitteessä XI kuvattuun ammattirekisteriin; tietyistä jäsenvaltioista tulevien tarjoajien täytyy mahdollisesti täyttää muita samassa liitteessä säädettyjä vaatimuksia.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Tarjoajalla on hankinnan laatuun ja laajuuteen nähden riittävät taloudelliset ja rahoitukselliset edellytykset hankinnan suorittamiseen. Taloudellisen tilanteen tulee olla sellainen, että se Suomen Asiakastieto Oy:n tai vastaavan tahon ratingluokituksessa on vähintään A tai riskiluokitus 1-3 tai vastaava.

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Tarjoaja voi täyttää referenssivaatimukset seuraavasti: 1) Tarjoajalla on kaksi referenssiä, jotka täyttävät referenssityyppien A,B, E tai F vaatimukset. Kumpikin referenssit voivat olla samaa tyyppiä. 2) Tarjoajalla on yksi referenssi, joka täyttää referenssityyppien A, B, E tai F vaatimukset sekä kaksi referenssiä, jotka käyttävät referenssityyppien C tai D vaatimukset. Jälkimmäiset referenssit voivat kumpikin olla samaa tyyppiä. 3) Tarjoajalla on neljä referenssiä, jotka täyttävät referenssityyppien C tai D vaatimukset. Kaikki referenssit voivat olla samaa tyyppiä. " Referenssityypit: A) Suomenkieliset kotoutumiskoulutukset tai suomen kielen koulutukset: - jotka on toteutettu ajalla 05/2021–05/2026 - joissa ryhmäkokoo on ollut vähintään 10 henkilöä - joiden kesto on ollut vähintään 5 kuukautta siten, että yksi tai useampi koulutus yhdessä on ollut kestoltaan 5 kuukautta - joissa opetusta on järjestetty vähintään 3 päivänä viikossa B) Luku- ja kirjoitustaidon koulutukset: - jotka on toteutettu ajalla 05/2021–05/2026 - joissa ryhmäkokoo on ollut vähintään 10 henkilöä - joiden kesto on ollut vähintään 5 kuukautta siten, että yksi tai useampi koulutus yhdessä on ollut kestoltaan 5 kuukautta - joissa opetusta on järjestetty vähintään 3 päivänä viikossa C) Ammatilliset koulutukset tai niihin valmentavat koulutukset: - joihin ammatillisten opintojen lisäksi on kuulunut suomi toisena ja vieraana kielenä - opintoja - jotka on toteutettu ajalla 05/2021–05/2026 - joihin on osallistunut yhteensä vähintään 10 maahanmuuttanutta - joiden kesto on ollut vähintään 5 kuukautta siten, että yksi tai useampi koulutus yhdessä on ollut kestoltaan 5 kuukautta. Jos referenssi muodostuu useammasta koulutuksesta, tulee jokaisen koulutuksen olla sellainen, että siinä on ollut maahanmuuttajia. D) Työnantajille räätälöidyt koulutukset tai muut aikuiskoulutukset: - joihin on kuulunut myös suomen kielen opintoja vieraskielisille - jotka on toteutettu ajalla 05/2021–05/2026 - joihin on osallistunut yhteensä vähintään 10 maahanmuuttanutta - joiden kesto on ollut vähintään 5 kuukautta siten, että yksi tai useampi koulutus yhdessä on ollut kestoltaan 5 kuukautta. Jos referenssi muodostuu useammasta koulutuksesta, tulee jokaisen koulutuksen olla sellainen, että siinä on ollut maahanmuuttajia. - joissa opetusta on järjestetty vähintään 3 päivänä viikossa E) Henkilöasiakkaille suunnatut valmennukset: - jotka on toteutettu ajalla 05/2021–05/2026 -

joihin on osallistunut yhteensä vähintään 30 maahanmuuttanutta joko yhdessä tai useammassa toteutuksessa. - palvelua on toteutettu vähintään 10 tuntia per asiakas tai vähintään 5 tapaamiskertaa per asiakas. - joiden kesto on ollut vähintään 5 kuukautta siten, että yksi tai useampi koulutus yhdessä on ollut kestoaltaan 5 kuukautta. Jos referenssi muodostuu useammasta koulutuksesta, tulee jokaisen koulutuksen olla sellainen, että siinä on ollut maahanmuuttajia. F) Maahanmuuttajille suunnatut yhteiskuntaorientaatiot: - joiden toteutuksesta on vastannut omakielinen ohjaaja, tai toteutuksessa on käytetty tulkkia - jotka on toteutettu ajalla 05/2021–05/2026 - joiden kesto on ollut vähintään 3 kuukautta siten, että yksi tai useampi toteutus yhdessä on ollut kestoaltaan 3 kuukautta. Jos referenssi muodostuu useammasta toteutuksesta, tulee jokaisen toteutuksen olla sellainen, että siinä on ollut maahanmuuttajia. - joihin on osallistunut yhteensä vähintään 20 henkilöä joko yhdessä tai useammassa toteutuksessa.

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Hinta

Beskrivelse: Halvin tarjous saa vertailuperusteen painoarvon mukaisen pistemäärän (60 pistettä). Muiden tarjousten saamat pisteet lasketaan kaavalla: (halvin tarjottu hinta/tarjouksen mukainen hinta) x hinnan enimmäispistemäärä.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 60

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Laatu

Beskrivelse: Parhaan pistemäärän laatuvertailussa saanut tarjous saa vertailuperusteen painoarvon mukaisen pistemäärän (40 pistettä). Muiden tarjousten pisteet lasketaan kaavalla: (tarjouksen pistemäärä/parhaan tarjouksen pistemäärä) x laadun enimmäispistemäärä.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 40

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 10/08/2026 13:00:00 (UTC+00:00)
vesteuropæisk tid, GMT

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://tarjouspalvelu.fi/helyollisyyspalvelut?id=608063&tpk=14b2c009-1c99-4538-a50e-c353dc21eb38>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://tarjouspalvelu.fi/helyollisyyspalvelut?id=608063&tpk=14b2c009-1c99-4538-a50e-c353dc21eb38>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: finsk

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 31/08/2026 13:00:00 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 6 Måneder

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Markkinaoikeus

5.1. Delkontrakt: LOT-0003

Titel: MONIKIELISEN YHTEISKUNTAORIENTAATION OPPIMATERIAALIN KEHITTÄMINEN

Beskrivelse: Hankinnan osa-alue 3 sisältää monikielisen itseopiskelumateriaalin kehittämistä ja tuottamista osa-alueilla 1 ja 2 toteuttavan palvelun tueksi sekä sellaisenaan käytettäväksi.

Materiaalin avulla kotoutujat voivat omaksua yhteiskuntaorientaation sisällöt itsenäisesti äidinkielellään tai muulla hyvin osaamallaan kielellä. Itsenäinen opiskelu voi olla perusteltu toteutustapa sekä silloin, kun ryhmämuotoista toteutusta ei ole tarjolla, että silloin, kun asiakkaalla on hyvät valmiudet itsenäiseen opiskeluun. Materiaalia tuotetaan kolmessa mediassa: kirjallinen materiaali, videot ja podcastit (lisätilauksena). Materiaalin tulee olla käytettävissä mobiililaitteella, palvella myös luku- ja kirjoitustaidottomia sekä pysyä ajantasaisena ja kehittyä sopimuskauden aikana. Osa-alueelle valitaan yksi Toimittaja, joka vastaa kokonaisuudesta kaikissa kolmessa mediassa. Palvelu jakautuu kahteen vaiheeseen: kehittämisprojektiin, jossa otetaan käyttöön ensimmäiset materiaalikokonaisuudet ja kieliversiot, sekä jatkuvaan ylläpitoon ja kehittämiseen sopimuskauden aikana. Tilaaja tekee Toimittajan kanssa tiivistä kehittämisyhteistyötä koko sopimuskauden ajan.

Intern ID: 3-2

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 80420000 E-læringstjenester

Supplerende klassifikation (cpv): 92111100 Produktion af uddannelsesfilm og -videobånd

5.1.2. Udførelsessted

Land: Finland

Hvor som helst i det pågældende land

5.1.6. Generelle oplysninger**Reserveret deltagelse:**

Deltagelse uden forbehold.

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

5.1.7. Strategiske udbud

Socialt mål, som fremmes: Due diligence i forbindelse med menneskerettigheder i globale forsyningskæder, Retfærdige arbejdsforhold

Offentlige indkøb af innovationsløsninger: De indkøbte bygge- og anlægsarbejder, varer eller tjenesteydelser er nye eller væsentligt forbedrede sammenlignet med andre bygge- og anlægsarbejder, varer eller tjenesteydelser på markedet.

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument, Bekendtgørelse, Fælles europæisk udbudsdokument (ESPD)

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: Tarjoaja on merkitty asiaankuuluviin sijoittautumisjärjestönsä pitämiin kaupparekistereihin: Se on merkitty

sijoittautumisjäsenvaltion pitämään, direktiivin 2014/24/EU liitteessä XI kuvattuun ammattirekisteriin; tietyistä jäsenvaltioista tulevien tarjoajien täytyy mahdollisesti täyttää muita samassa liitteessä säädettyjä vaatimuksia.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Tarjoajalla on hankinnan laatuun ja laajuuteen nähden riittävät taloudelliset ja rahoitukselliset edellytykset hankinnan suorittamiseen. Taloudellisen tilanteen tulee olla sellainen, että se Suomen Asiakastieto Oy:n tai vastaavan tahon ratingluokituksessa on vähintään A tai riskiluokitus 1-3 tai vastaava.

Kriterium: Referencer på specificerede arbejder

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Kohdissa A-C on kuvattu hyväksyttävät referenssityypit. Yksi referenssi voi koostua useammasta saman referenssityypin tuotannosta. Sama tuotanto voi täyttää useamman referenssityypin vaatimukset ja sitä voidaan käyttää eri referenssityypeissä. Tarjoaja voi täyttää referenssivaatimukset seuraavasti: 1) Tarjoajalla on kaksi referenssiä, jotka täyttävät referenssityypin A vaatimukset. 2) Tarjoajalla on yksi referenssi, joka täyttää referenssityypin A vaatimukset sekä kaksi referenssiä, jotka täyttävät referenssityypien B tai C vaatimukset. Jälkimmäiset referenssit voivat kummatkin olla samaa tyyppiä. 3) Tarjoajalla on neljä referenssiä, joista kaksi täyttää referenssityypin B vaatimukset ja kaksi referenssityypin C vaatimukset. Referenssityypit: A) Digitaalisen sisällön tuotannot, tyyppi 1: - jotka on toteutettu ajalla 05/2021–05/2026 - joissa on tuotettu digitaalista oppimateriaalia - joissa on tuotettu sisältöä vähintään kahdessa eri mediassa (esimerkiksi teksti, video, ääni, animaatio tai interaktiivinen sisältö) joko yhdessä tai useammassa tuotannossa B) Digitaalisen sisällön tuotannot, tyyppi 2: - jotka on toteutettu ajalla 05/2021–05/2026 - joissa on tuotettu digitaalista sisältöä - joissa on tuotettu sisältöä vähintään kahdessa eri mediassa (esimerkiksi teksti, video, ääni, animaatio tai interaktiivinen sisältö) joko yhdessä tai useammassa tuotannossa C) Monikieliset tuotannot: - jotka on toteutettu ajalla 05/2021–05/2026 - joissa on tuotettu sisältöä vähintään kolmelle kielelle joko yhdessä tai useammassa tuotannossa

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Beskrivelse: Halvin tarjous saa vertailuperusteen painoarvon mukaisen pistemäärän (60 pistettä). Muiden tarjousten saamat pisteet lasketaan kaavalla: (halvin tarjottu hinta/tarjouksen mukainen hinta) x hinnan enimmäispistemäärä.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 60

Kriterium:

Type: Kvalitet

Beskrivelse: Parhaan pistemäärän laatuvertailussa saanut tarjous saa vertailuperusteen painoarvon mukaisen pistemäärän (40 pistettä). Muiden tarjousten pisteet lasketaan kaavalla: (tarjouksen pistemäärä/parhaan tarjouksen pistemäärä) x laadun enimmäispistemäärä.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (pointantal, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 40

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 10/08/2026 13:00:00 (UTC+00:00)
vesteuropæisk tid, GMT

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://tarjouspalvelu.fi/helyollisyyspalvelut?id=608063&tpk=14b2c009-1c99-4538-a50e-c353dc21eb38>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://tarjouspalvelu.fi/helyollisyyspalvelut?id=608063&tpk=14b2c009-1c99-4538-a50e-c353dc21eb38>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: finsk

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 31/08/2026 13:00:00 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 6 Måneder

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Markkinaoikeus

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Helsingin työllisyyspalveluliikelaitos

Registreringsnummer: 0201256-6

Postadresse: Kansakoulukatu 3, 00100 Helsinki

By: Helsingin kaupunki

Postnummer: 00099

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

Enhed: Hankintapalvelut

E-mail: tyollisyyspalvelut.hankinnat@hel.fi

Telefon: +358 931036107

Internetadresse: <https://tyollisyyspalvelut.hel.fi/>

Denne organisations roller:

Køber

Gruppeleder

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Espoon kaupunki (Espoo-Kauniainen työllisyysalue)

Registreringsnummer: 0101263-6

Postadresse: Espoon kaupunki

By: Espoo

Postnummer: 02070

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

Enhed: Espoon kaupunki

E-mail: kirjaamo@espoo.fi

Telefon: +358 981621

Denne organisations roller:

Køber

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Vantaan kaupunki

Registreringsnummer: 0124610-9

By: Vantaan kaupunki

Postnummer: 01030

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

Enhed: Vantaan kaupunki

E-mail: kirjaamo@vantaa.fi

Telefon: +358 983911

Denne organisations roller:

Køber

8.1. ORG-0004

Officielt navn: Markkinaoikeus

Registreringsnummer: 3006157-6

Postadresse: Radanrakentajantie 5

By: Helsinki

Postnummer: 00520

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefon: +358 295643300

Internetadresse: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0005

Officielt navn: Hansel Oy (Hilma)

Registreringsnummer: FI09880841

Postadresse: Mannerheiminaukio 1a

By: Helsinki

Postnummer: 00100

Landsdel (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finland

Enhed: eSender

E-mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Telefon: 029 55 636 30

Internetadresse: <http://hankintailmoitukset.fi>

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: f4afac40-4e9a-4c3c-bbcb-1ae1a33d70e1 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbudsbekendtgørelse – den lempelige ordning

Bekendtgørelsesundertype: 20

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 26/06/2026 09:52:48 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT

Dato for afsendelse af bekendtgørelsen (eSender): 26/06/2026 09:52:49 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT

Bekendtgørelsens officielle sprog: finsk

Bekendtgørelsesnummer: 444104-2026

EUT-S-nummer: 122/2026

Offentliggørelsesdato: 29/06/2026